

臺灣圖書醫院 為古籍診治修復

文·攝影／趙瑜婷

「這書頁被蟲蛀了，要趕緊處理！」「這本書被膠帶貼得亂七八糟，要除膠！」「等等要找紙補洞，我來煮糰糊！」在臺灣圖書醫院裡幾位穿白袍的修復師正討論老舊書籍的「病情」，就像醫生看護病人般充滿細心與耐心。

圖書醫院更為書籍「病患」打造舒適合宜的修護環境。一走進去會先踩到一張「沾黏墊」，去除鞋底的灰塵；室內並採柔和的低紫外線燈，溫溼度在控制範圍內，晚上更加開除溼機，降低對脆弱古書的傷害。

「圖書醫院的前身，可追溯自日治時期臺灣總督府圖書館的製本室。」臺灣圖書館組員徐美文說，製本室人員負責圖書的修裱裝訂，薪水還不低，顯見日人對圖書修復的重視。臺灣圖書館戰後幾經變遷，才在2007年結合最新的除蟲和除酸設備，成立「臺灣圖書醫院」，是國內唯一擁有系統性圖書修復技術的



▲圖書醫院裡琳琅滿目的修復用具。

場所。

圖書醫院要「救治」的書籍也有分先後順序。徐美文說，目前最急迫要處理的是日治時期出版跟臺灣相關的書籍，其次是善本和線裝書，再來才是五六十年以上的一般舊書，修復圖書像在和時間賽跑。

搶救古籍 傳承技藝

「收購或捐贈進圖書館的古書，還沒編目前一定要先『除蟲』！」徐美文說，書頁含有蛋白質，會吸引菸甲蟲、衣魚、書蟲來吃，透過嚴謹的除蟲程序，避免外來書蟲汙染整個書庫，這是圖書醫院很重要的防治功能。

修復人員會把書放進冷凍除蟲櫃，藉零下低溫除蟲。由於衣魚的卵在低溫不會死，須先冷凍後停機一週，讓卵孵化再冷凍，徹底消滅書蟲。有鑑於一些珍貴老書不耐低溫，也會改用低氧除蟲櫃除蟲。

除蟲過後的書籍交由圖書館員編目、貼條碼，再送進書庫；過一段時間，館員若發現書況太糟糕，會送進圖書醫院進行修復。修復人員先用羊毛刷輕輕在書上清潔除塵後，再進行修復前最重要的「編頁碼」。

「因為日後進行除鏽、脫酸、去膠帶釘書針等步驟時都須先拆書頁，但

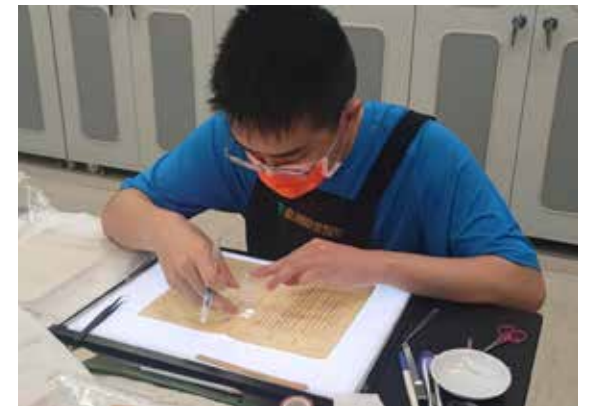
有些書頁並沒有頁碼。」徐美文翻開古書封面後的第一頁，多沒頁碼，夾帶的地圖頁也沒有頁碼，如果拆開各頁做修復，最後可能拼湊不回去，須重新編頁碼；怕刮傷書籍須用2B以上軟性鉛筆註記，其用心可見一斑。

老書症狀五花八門，又以書中含有木質素，日久造成「酸化、脆化、變色」為多數。徐美文說，修復師會以「手工脫酸」，將化學噴劑均勻噴到紙張上中和紙的酸性，再風乾兩天即可完成。釘書針和膠帶也是書籍大敵。徐美文說，二十世紀初大量平裝書用釘書針裝訂，二三十年後生的鐵鏽會侵蝕紙張，得用錐子等工具除鏽，再改用縫線裝訂。此外，早期常用膠帶修補圖書，日久會發黃，還會黏著字體，造成嚴重錯位，也急待修護。

「水淹書也很費工！」徐美文說，銅版紙亮面書泡水後塗料會溶化成膏狀，「很難救治」。至於泡成書磚的一般書可浸在化學藥劑中重複清洗陰乾，再用工具慢慢拆開，例如館藏日本江戶時期出版、木雕版印成的長篇小說《兒雷也豪傑譚》就屬「重症書磚」，四名修復師花了三個月，細心的把書頁殘片用「拼圖」方式貼回手工紙上，重現書中精湛美麗的浮世繪插圖。

修舊如舊 精益求精

去除各種損傷後，就要為殘餘破洞「補紙」。徐美文說，修復師會根據書籍，挑選紙質、顏色最接近的手工紙黏貼，因此館內每年會採購非常多種類的



▲修復師細心的為古籍殘餘破洞「補紙」。

麻紙、棉紙、和竹紙做補充。由於市面糰糊含防腐劑，酸性高，會加快紙張酸化，補紙用的糰糊須專門製作，徐美文說：「修復師會將過濾水加入小麥澄粉去煮，煮出來的糰糊黏性沒麼高，黏貼修復後還能回復拆解，不傷害紙張。」

「最高原則是修舊如舊。」徐美文說，新紙顏色會隨時間變深，補紙時會挑顏色淺一點的紙張，時間一久內頁顏色就不會差太多。

徐美文說，圖書醫院除了固定開放讓讀者參觀、舉辦圖書修復研習外，希望未來能召開國際研討會，以及發行圖書修復年刊等，讓國內外修復師在此切磋交流，此外也和南藝大等校合作，開設古籍修復課程，希望吸引更多人來重視、投入，傳承這項文化技藝。☞



▲圖書醫院參觀導覽，詳情請掃描 QR。



▲圖書醫院紙上展覽，詳情請掃描 QR。